

MECRON Belt



MECRON

by **DARCO**

USA/ GB Instructions for use

MECRON Belt

Thorax and abdominal bandage

The MECRON thorax and abdominal bandage is used for compression and is made from flexible, breathable cotton material. The bandage can be individually closed by attaching the wide hook and loop fastener of the waist band to the cotton fabric. The combination of inelastic and flexible material enables the bandage to be optimally adapted to the anatomical situation.

Recommended use:

- Open the hook and loop fastener strip of the abdominal bandage.
- Wind the bandage around the patient's torso so that it fits his /her body snugly.
- Close the hook and loop fastener over the abdomen.

Attach the bandage in such a way to ensure a snug fit. Ensure not to trap any skin around the hook and loop fasteners. To prevent constriction, do not over-tighten.

Indications

- Postoperatively after thoracic or abdominal surgery
- Rib fractures and contusions
- Compression therapy for scar tissue

Contraindications:

- No contraindications are known.

Cleaning instructions

The abdominal bandage is washable at 60°. Close the hook and loop fasteners prior to washing.

PT Instruções de utilização

MECRON Belt

Ligadura funcional torácica e abdominal

A ligadura funcional torácica e abdominal MECRON destina-se à compressão e é fabricada em algodão elástico que deixa a pele respirar. A ligadura funcional pode ser fechada individualmente fixando o fecho adesivo largo do cós ao tecido de algodão. A combinação de material não elástico e elástico permite uma excelente adaptação da ligadura funcional às características anatómicas.

Recomendação de utilização:

- Abrir o fecho adesivo da ligadura funcional abdominal.
- Colocar a ligadura funcional circularmente à volta do tronco do doente, de forma a assentar confortavelmente no corpo.
- Fechar o fecho adesivo do lado abdominal.

Dispor a ligadura funcional de forma a garantir um assentamento firme no corpo. Cuidado para não entalar a pele na área dos fechos adesivo. Estes não devem ficar demasiado apertados para impedir uma estase.

Prescrição

- Pós-operatório na sequência de intervenções torácicas e abdominais
- Fraturas e contusões nas costelas
- Compressão de cicatrizes

Contraindicações:

- Não são conhecidas contraindicações.

Instruções de limpeza

A ligadura funcional abdominal é lavável a 60° C. Os fechos adesivo têm de ser fechados antes da lavagem.

DE Gebrauchshinweis

MECRON Belt

Thorax- und Abdominalbandage

Die MECRON Thorax- und Abdominalbandage dient zur Kompression und ist aus elastischem, atmungsaktivem Baumwollmaterial gefertigt. Durch das Befestigen des breiten Klettverschlusses des Taillenbandes an das Baumwollgewebe kann die Bandage individuell verschlossen werden. Die Kombination von unelastischem und elastischem Material ermöglicht eine optimale Anpassung der Bandage an die anatomischen Gegebenheiten.

Anwendungsempfehlung:

- Öffnen Sie das Klettband der Bauchbandage.
- Legen Sie die Bandage zirkulär um den Rumpf des Patienten, so dass diese bequem am Körper anliegt.
- Schließen Sie den Klettverschluss an der Bauchseite.

Die Bandage ist so anzulegen, dass ein sicherer Sitz am Körper gewährleistet ist. Es ist darauf zu achten, dass es nicht zu Einklemmungen der Haut im Bereich der Klettverschlüsse kommt. Diese dürfen nicht zu fest angezogen werden, um eine Stauung zu verhindern.

Indikationen

- Postoperativ nach Thorax- und Abdominaleingriffen
- Rippenfrakturen und -prellungen
- Narbenkompression

Kontraindikationen:

- Es sind keine Kontraindikationen bekannt.

Reinigungshinweise

Die Bauchbandage ist bei 60° C waschbar. Die Klettverschlüsse müssen vor dem Waschen geschlossen werden.

ES Instrucciones de uso

MECRON Belt

Apósito torácico y abdominal

El apósito torácico y abdominal MECRON se utiliza para la compresión y está fabricado con material de algodón elástico y transpirable. Mediante la fijación de la tira de cierre de gancho y bucle ancha de la banda de la cintura en el tejido de algodón, el apósito puede cerrarse de forma individual. La combinación de material elástico e inelástico permite una adaptación óptima del apósito a las condiciones anatómicas.

Recomendación de uso:

- Abra primero la cinta de cierre de gancho y bucle del apósito abdominal.
- Coloque el apósito de forma circular sobre el torso del paciente para que quede colocado cómodamente sobre el cuerpo.
- Cierre la tira de cierre de gancho y bucle del lado del abdomen.

El apósito debe colocarse de modo que se garantice un asiento seguro en el cuerpo. Se debe prestar atención a que no se inmovilice la piel en la zona de las tiras de cierre de gancho y bucle. Estas no deben apretarse firmemente para evitar una parálisis.

Indicaciones

- Uso posoperatorio tras intervenciones torácicas y abdominales
- Fracturas y contusiones costales
- Compresión de cicatrices

Contraindicaciones:

- No se conocen.

Instrucciones de limpieza

El apósito abdominal puede lavarse a 60° C. Las tiras de cierre de gancho y bucle deben cerrarse antes de lavarse.

FR Mode d'emploi

MECRON Belt

Ceinture thoracique et abdominale

La ceinture thoracique et abdominale MECRON sert à la compression et elle est confectionnée en coton élastique et perméable à l'air. La ceinture peut être fermée individuellement en fixant la large fermeture ruban auto-agrippant de la bande élastique au tissu en coton. L'association de matériel non élastique et élastique permet un ajustement optimal de la ceinture à la configuration anatomique du patient.

Consignes de mise en place :

- Ouvrez la fermeture ruban auto-agrippant de la ceinture abdominale.
- Placez la ceinture autour du tronc du patient de manière à ce qu'elle soit positionnée confortablement au niveau du corps.
- Fermez la fermeture ruban auto-agrippant située sur la face ventrale.

La ceinture doit être placée de manière à garantir un maintien sûr au niveau du corps. Il faut veiller à ne pas pincer la peau dans la zone des fermetures ruban auto-agrippant. Elles ne doivent pas être trop serrées pour éviter une congestion.

Indications

- Postoperoaire après des interventions thoraciques et abdominales
- Fracture et contusions costales
- Compression cicatricielle

Contre-indications :

- Aucune contre-indication n'est connue.

Nettoyage

La ceinture abdominale peut être lavée à une température de 60° C. Les fermetures ruban auto-agrippant doivent être fermées avant le lavage.

IT Istruzioni per l'uso

MECRON Belt

Bendaggio per torace e addome

Il bendaggio per addome e torace MECRON serve alla compressione ed è realizzato in cotone elastico e traspirante. Il bendaggio può essere adattato su misura fissando l'ampia chiusura a strappo della cintura sul tessuto in cotone. L'abbinamento di materiale non elastico ed elastico consente un adattamento ottimale del bendaggio alla conformazione anatomica.

Consiglio per l'uso:

- Aprire il nastro a chiusura a strappo del bendaggio per addome.
- Posare il bendaggio attorno al tronco del paziente in modo che poggi comodamente sul corpo.
- Chiudere la chiusura a strappo sul lato dell'addome.

Il bendaggio deve essere indossato in modo tale da garantire una seduta sicura sul corpo. Si deve prestare attenzione che non ci siano schiacciamenti della cute nell'area delle chiusure a strappo, le quali non devono essere tirate troppo per evitare congestione.

Indicazioni

- Dopo interventi chirurgici nella regione toracica e addominale
- Fratture e contusioni delle costole
- Compressione di cicatrici

Controindicazioni:

- Non sono note controindicazioni.

Indicazioni per il lavaggio

Il bendaggio per addome è lavabile a 60° C. Chiudere le chiusure a strappo prima del lavaggio.

DK Brugsanvisning

MECRON Belt

Mavebælte

MECRON mavebælte har til formål at komprimere og er fremstillet af elastisk, åndingsaktivt bomuldsmateriale. Ved at fastgøre taljebåndets brede burrebånd til bomuldsstoffet kan bæltet lukkes individuelt. Kombinationen af uelastisk og elastisk materiale gør det muligt at tilpasse mavebæltet optimalt til de anatomiske forhold.

Anvendelse:

- Åbn mavebæltets burrebånd.
- Anbring mavebæltet rundt om maven på patienten således, at det sidder behageligt på kroppen.
- Luk burrebåndet på mavesiden.

Mavebæltet skal anlægges således, at det sidder godt fast på kroppen. Sørg for, at huden ikke bliver klemt ved burrebåndene. De må ikke fastspændes for stramt, ellers kan der opstå stase.

Indikationer

- Postoperativt efter torakalt eller abdominalt indgreb
- Ribbensfrakturer og kontusioner
- Kompressionsbehandling af arvæv

Kontraindikationer:

- Til dato foreligger ingen oplysninger om kontraindikationer.

Rengøringshenvising

Mavebæltet kan vaskes ved 60° C. Burrebåndene skal lukkes inden vask.

TR Kullanım uyarısı

MECRON Belt

Göğüs kafesi ve karın bandajı

MECRON göğüs kafesi ve karın bandajı basınç uygulamak için kullanılır. Ürün esnek ve hava geçiren pamuklu malzemenen üretilmiştir. Bel bandının geniş cirt bantlarının pamuklu dokumaya sabitlenerek bandaj kişinin ölçüsüne uygun olarak kapatılabilir. Esnek olan ve olmayan malzemenin kombinasyonu bandajın anatomik durumlara en iyi şekilde uymasına olanak verir.

Uygulama önerileri:

- Karın bandajının cirt bantını açın.
- Bandajı hastanın gövdesini çevreleyecek ve gövdeye rahat bir biçimde oturacak şekilde yerleştirin.
- Karın kısmındaki cirt bantı kapatın.

Bandaj vücuda güvenli bir biçimde oturacak şekilde yerleştirilmelidir. Cirt bantların bulunduğu alanda derinin sıkışmasına dikkat edilmelidir. Tıkanmalara meydan vermemek için cirt bantları çok sıkacak şekilde çekilmemelidir.

Endekasyon

- Toraks ve abdominal müdahalelerde ameliyat sonrası
- Kaburga kırık ve morlukları
- Skar kompresyonu

Kontrendikasyonlar:

- Bilinen kontrendikasyonu yoktur.

Temizleme talimatları

Karın bandajı 60° C 'de yıkanabilir. Cirt bantlar yıkamadan önce kapatılmalıdır.

RU Указания по применению

MECRON Belt

Торакальные и абдоминальные бандажи

MECRON торакальный и абдоминальный бандаж предназначен для компрессии, он изготовлен из эластичного, воздухопроницаемого хлопчатобумажного материала. Расположенная на полосе для талии широкая застежка на липучках фиксируется на хлопчатобумажной ткани, благодаря чему бандаж можно застегивать с учетом индивидуальных особенностей. Комбинация эластичного и неэластичного материала создает возможность для оптимальной адаптации бандажа к анатомическим особенностям.

Рекомендация по применению:

- Откройте на бандаже для живота застежку на липучках.
- Уложите бандаж по кругу вдоль туловища пациента так, чтобы бандаж удобно прилегал к телу.
- Застегните застежку на липучках, расположенную на стороне живота.

Бандаж необходимо укладывать так, чтобы он был надежно зафиксирован на теле. Следует следить за тем, чтобы в зоне застежек на липучке не было защемлений кожи. Их нельзя затягивать слишком туго, чтобы не допустить застоя кровообращения.

Показания

- После операций на грудной клетке и абдоминальных вмешательств
- Переломы и ушибы ребер
- Компрессия рубцов

Противопоказания:

- Какие-либо противопоказания не известны.

Указания по очистке

Этот бандаж для живота можно стирать при температуре 60° C. Перед стиркой необходимо застегнуть застежки на липучках.